

Marthen Luther Tlonaen, S.E



Rangkaian Kata Berjuta Makna

Dari Bahasa Dawan Atoin Meto **Timor Tengah Selatan**



Marthen Luther Tlonaen, S.E

**RANGKAIAN KATA
BERJUTA MAKNA
DARI BAHASA
DAWAN ATOIN
METO TIMOR
TENGAH SELATAN**



UU No. 28 Tahun 2014 tentang Hak Cipta

Fungsi dan Sifat Hak Cipta Pasal 4

Hak Cipta sebagaimana dimaksud dalam Pasal 3 huruf a merupakan hak eksklusif yang terdiri atas hak moral dan hak ekonomi.

Pembatasan Pelindungan Pasal 26

Ketentuan sebagaimana dimaksud dalam Pasal 23, Pasal 24, dan Pasal 25 tidak berlaku terhadap:

- i. penggunaan kutipan singkat Ciptaan dan/atau produk Hak Terkait untuk pelaporan peristiwa aktual yang ditujukan hanya untuk keperluan penyediaan informasi aktual;
- ii. penggandaan Ciptaan dan/atau produk Hak Terkait hanya untuk kepentingan penelitian ilmu pengetahuan;
- iii. penggandaan Ciptaan dan/atau produk Hak Terkait hanya untuk keperluan pengajaran, kecuali pertunjukan dan fonogram yang telah dilakukan pengumuman sebagai bahan ajar; dan
- iv. penggunaan untuk kepentingan pendidikan dan pengembangan ilmu pengetahuan yang memungkinkan suatu Ciptaan dan/atau produk Hak Terkait dapat digunakan tanpa izin Pelaku Pertunjukan, Produser Fonogram, atau Lembaga Penyiaran.

Sanksi Pelanggaran Pasal 113

1. Setiap orang yang dengan tanpa hak melakukan pelanggaran hak ekonomi sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf i untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 1 (satu) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp100.000.000,00 (seratus juta rupiah).
2. Setiap orang yang dengan tanpa hak dan/atau tanpa izin Pencipta atau pemegang Hak Cipta melakukan pelanggaran hak ekonomi Pencipta sebagaimana dimaksud dalam Pasal 9 ayat (1) huruf c, huruf d, huruf f, dan/atau huruf h untuk Penggunaan Secara Komersial dipidana dengan pidana penjara paling lama 3 (tiga) tahun dan/atau pidana denda paling banyak Rp500.000.000,00 (lima ratus juta rupiah).

RANGKAIAN KATA BERJUTA MAKNA DARI BAHASA DAWAN ATOIN METO TIMOR TENGAH SELATAN

Marthen Luther Tlonaen, S.E

**TATA LETAK:
Sari**

**DESAIN SAMPUL:
Adhar**

**SUMBER:
www.tdjpublisher.com**

**ISBN:
978-634-279-041-0**

**CETAKAN PERTAMA:
Januari 2026**

**UKURAN:
iv + 184 Hal; 15,5 cm x 23 cm**

Hak Cipta dilindungi Undang-Undang.
Dilarang menggandakan atau memperbanyak sebagian atau seluruh isi buku
ini dalam bentuk apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit dan penulis.

ANGGOTA IKAPI: 006/NTT/2022
TANGGUH DENARA JAYA PUBLISHER
Jl. Timor Raya No. 130 B, Kota Kupang, NTT
E-mail: tdj.denarapublisher@gmail.com

KATA PENGANTAR

Puji syukur penulis panjatkan ke hadapan Tuhan Yang Maha kuasa atas kasih dan anugerahNya sehingga penulis ini dapat dikerjakan dan diselesaikan dengan baik.

Karya tulis ini berjudul rangkaian kata berjuta makna dari bahasa Indonesia dan dapat diterjemahkan dalam Bahasa dawan daerah atoin meto Timor Tengah Selatan dengan berbagai Bahasa puisi, quotes, pidato, Bahasa sanjungan, dan Bahasa Idiom yang bertujuan menyadarkan seseorang atau secara kelompok pada waktu dan kondisi tertentu karena kondisi yang dialaminya.

Dalam menyelesaikan karya tulis ini, sebagai penulis patut memberi apresiasi dan ucapan terima kasih yang tulus karena berbagai sumbangan pikiran demi terselesainya karya ini.

Dapat disadari dengan sesungguhnya bahwa tiada gading tiada retak , tiada bumi tiada bercacing, tiada mawar tiada layu oleh karena karya tulis ini sangat jauh dari kesempurnaan, karena itu berbagai sumbangan pikiran demi penyempurnaan itu menjadi harapan penulis.

Medio, Desember 2025

Hormat Penulis

Marthen Luther Tlonaen

DAFTAR ISI

KATA PENGANTAR	i
DAFTAR ISI.....	ii
BAB I KARYA PUISI SECARA UMUM	1
1.1. KENYATAAN PUISI.....	1
1.2. PUISI TERIKAT.....	2
1.3. PUISI BEBAS	4
1.4. JENIS DAN PERKEMBANGAN PUISI	5
1.4.1. PUISI LAMA.....	5
1.4.2. PUISI BARU	9
BAB II KARYA JENIS PUISI DAN TERJEMAHANNYA ...	11
2.1. PUISI Asa cintaku yang menepi	11
2.2. PUISI AKU CEMBURU	15
2.3. PUISI ASA DALAM IMPIAN KALBU	18
2.4. PUISI DOA IBUKU.....	21
2.5. PUISI HARAPAN JIWA	25
2.6. PUISI ENGKAULAH IMPIAN JIWAKU	28
2.7. PUISI KEMBANG DI TANAH KARANG	32
2.8. PUISI KUTOREHKAN CINTA.....	35
2.9. PUISI MARI BERSAMA MERAJUD ASA MASA DEPANMU	38
2.10. PUISI RINDU HATI.....	41
2.11. PUISI RINTIK HUJAN	44
2.12. PUISI MEREMUK JIWA ASA BERTEPIAN.....	47
2.13. PUISI RASA RESAH DALAM HARAPAN	51

2.14. PUISI TARIAN MENANAM.....	53
2.15. PUISI LULUH JIWA PADA SENJA	56
2.16. PUISI MAWAR INDAH SULIT DI RAIH	59
2.17. PUISI SENJA BERUJUNG PILUH	62
2.18. PUISI KENALAN BERUJUNG RINDU	64
2.19. PUISI HIDUP TANPA CINTA	66
2.20. PUISI HARAPAN YANG TAK BERTEPIAN.....	68
2.21. PUISI TERKULAI BAHTHIN	70
2.22. PUISI NATAL.....	72
BAB III PIDATO	75
3.1. PENGERTIAN PIDATO	75
3.2. JENIS PIDATO	76
BAB IV PUISI PEMUJaan DAN AJAKAN	89
4.1. PUISI BAHASA INDONESIA.....	89
4.2. PUISI BENTENG (O'OF AI BESI).....	91
4.3. PUISI DOA (ONEN).....	93
4.4. PUISI ANAKU.....	95
4.5. PUISI INDONESIA TUMPAH DARAHKU (AU NA'EN SAI NBI INDONESIA)	98
4.6. PUISI SAHABAT SEJATI (AOKBIAN A'KI'AT)	100
4.7. PUISI GURU (KULU)	102
4.8. PUISI RINDU DI LARUT MALAM.....	104
4.9. PUISI MENANTI CAHAYA MENTARI (MPAO MANAS INPINAN).....	106
4.10. PUISI HARAPAN TANPA NYATA (PANET AI'FNEKAT LE'KANATIABON).....	108

BAB V PUISI SONETA.....	110
5.1. PENGERTIAN SONETA.....	110
5.2. FUNGSI DAN TEMA SONETA.....	111
5.3. CIRI ATAU UNSUR UTAMA SONETA.....	111
5.4. JENIS SONETA SECARA UMUM.....	111
BAB VI QUOTES	133
6.1. PENGERTIAN QUOTES.....	133
6.2. FUNGSI QUOTES.....	134
6.3. JENIS TERAPAN QUOTES	134
BAB VII UCAPAN BAHASA IDIOM YANG BERMAKNA PEMBINAAN, TEGURAN, PENGETAHUAN, KESADARAN, DAN PERBAIKAN DIRI SESEORANG DALAM TUTURAN BAHASA ORANG ATOIN METO TIMOR TENGAH SELATAN	145
7.1. PENGERTIAN DASAR	145
7.2. UNSUR ATAU CIRI IDIOM	146
7.3. JENIS BAHASA IDION DARI ATOIN METO TIMOR TENGAH SELAT.....	147
BABA VIII TEKAB (TEKA – TEKI).....	172
8.1. PENGERTIAN TEKAB (TEKA – TEKI).....	172
8.2. FUNGSI DAN TUJUAN	173
8.3. JENIS TEKAB (TEKA – TEKI).....	174
DAFTAR PUSTAKAS.....	180
BIONARASI DIRI.....	181